

Address: 4 allée du Carmel
L-1354 Cents - Luxembourg
Tel: +352 42 00 53
Mobile: +352 621 796 799
E-Mail: preyamon@gmail.com

Translation experience

Marketing surveys
Marketing questionnaires
Air-freight advertisement brochures
Airline related procedures
Airway bills
Cooking recipes
Insurance leaflets
Private school advertisement prospectuses
Supermarket - product descriptions
Program installation sheets
User manual for: Coffee machine / micro wave / electric cooking plate
Storybooks (for young children)

Computer Skills

Microsoft Office programs (MSO2003 & proofing tools)
Photoshop CS3
e-cargo programs, Sita and other airline specific programs (job specific)

Certifications

Preyamon Villiet-Ampaporn

Centre de Langues, Luxembourg
French Level 4 (Maximum level)

Stad Letzebuerg
Cours fir d'Lëtzebuenger Sprooch Diploma
Ongoing learning process

Eric Villiet

All languages were learned during school (Luxembourgish education system) and are being used on a daily basis

Language skills:

Preyamon Villiet-Ampaporn

Thai – Mother tongue
English – Written and Spoken
French – Written and Spoken
Luxembourgish – Written and Spoken (still learning)

Eric Villiet

Luxembourgish – Mother tongue
English – Written and Spoken
French – Written and Spoken
German – Written and Spoken

Translation tools currently used

Wordfast 5.53q
Trados 6.5.5.439 & Multiterm iX

Social skills

Hard-working, enthusiastic, service-minded, quick learning, problem solving, punctual, initiative and detail-oriented

Interests

Cooking, Traveling, snorkeling, bicycle, languages, computing